

SMLOUVA MEZI ČESKOU REPUBLIKOU A
 SVAZOVOU REPUBLIKOU JUGOSLÁVIÍ O SOCIÁLNÍM ZABEZPEČENÍ

СПОРАЗУМ ИЗМЕЂУ ЧЕШКЕ РЕПУБЛИКЕ И
 САВЕЗНЕ РЕПУБЛИКЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ О СОЦИЈАЛНОМ ОСИГУРАЊУ

ŽÁDOST O VYČÍSLENÍ NÁKLADŮ VĚCNÝCH DÁVEK ⁽¹⁾
KTERÉ BY NASTALY POKUD BY JE PŘEVZAL NOSITEL V MÍSTĚ ROBYTU
УПИТ О ВИСИНИ ТРОШКОВА ЗА ДАВАЊА У НАТУРИ
КОЈИ БИ НАСТАЛИ ДА ИХ ЈЕ ПРУЖИО НОСИЛАЦ У МЕСТУ БОРАВКА

Smlouva článek 11
 Члан 11. Споразума

Správní ujednání: článek 8
 Члан 8. Административног споразума

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Rodné číslo pojištěnce v Srbsku
 Јединствени матични број грађана у Србији (ЈМБГ)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Číslo pojištěnce v Česku
 Број осигураника у Чешкој

ДЕО А / ЧАСТ А

1. Nositel v Srbsku / Носилац у Србији

1.1. Název / Назив

1.2. Adresa / Адреса ⁽²⁾

2. Pojištěnec / Осигураник

2.1. Příjmení / Презиме

Jméno / Име

Datum narození / Датум рођења

2.2. Adresa / Адреса ⁽²⁾

po dobu prechodného pobytu ve Vašem státě osobně zaplatil náklady za poskytnuté věcné dávky. Přikládáme kopie účtů a žádáme Vás, abyste u každého účtu vepsali částku, kterou by uhradil Váš nositel pojištění a zaslali je zpět, spolu s formulářem.

je платио трошкове давања у натури пружених за време привременог боравка на територији ваше државе. Прилажемо фотокопије рачуна и молимо да на сваком рачуну упишете висину трошкова давања у натури који би настали да их је пружио ваш носилац у месту боравка и вратите их, заједно са обрасцем.

Počet příloh / Број прилога:

Náklady celkem / Укупни трошкови:

3. Příslušný nositel v Česku / Надлежни носилац у Чешкој

3.1. Název / Назив

3.2. Adresa / Адреса ⁽²⁾

3.3. Datum / Датум

Razítko / Печат

Podpis / Потпис

ДЕО Б / ЧАСТ В

**4. V souvislosti s účty, které vám v příloze vracíme, vám sdělujeme /
У вези са рачунима које вам у прилогу враћамо, обавештавамо вас:**

4.1. Podle našich tarifních sazeb úhrada podle jednotlivých účtů činí: /
Према нашим тарифним стопама, накнада по појединачним рачунима износи:

Celková částka zaplacená / Укупан износ плаћених рачуна _____

Celková částka k refundaci / Укупан износ који се признаје за накнаду _____

4.2. Za následující účty se úhrada nepřiznává z níže uvedených důvodů: /
За следеће рачуне накнаду не признајемо из разлога које наводимо у образложењу:

Vystavitel účtu
Издавалац рачуна

Na účtu uvedená částka
Износ наведен у рачуну

Odůvodnění
Образложење

5. Nositel v Srbsku / Носилац у Србији

5.1. Název / Назив

5.2. Adresa / Адреса ⁽²⁾

5.3. Datum / Датум

Razítko / Печат

Podpis / Потпис

POKYNY / УПУТСТВО

(1) Dotaz vyplňuje ve dvou vyhotoveních příslušná zdravotní pojišťovna. / Упит попуњава, у два примерка, надлежни носилац.

(2) PSČ, město, ulice, číslo, stát. / Поштански број, место, улица, кућни број.